

D-Frankfurt/Main: Software programming and consultancy services
OJ S 71/2013 11/04/2013
Contract notice – utilities
Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: TEA5 - Beschaffung Informationssysteme und Telekommunikation

Postal address: DB Station&Service AG

Town: Frankfurt/Main

Postal code: 60326

Country: Germany

For the attention of: Dobhan, Christoph

E-mail: christoph.dobhan@deutschebahn.com

Telephone: +49 6926552277

Fax: +49 6926520043

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.deutschebahn.com>

Address of the buyer profile: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Gesamtumsetzungsverantwortlicher.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Frankfurt am Main

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 2

Duration of the framework agreement

Duration in years: 1

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Frequency and value of the contracts to be awarded: Vertrag läuft zunächst 1 Jahr danach Verlängerungsoption um jeweils 3 x um je 1 Jahr.

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Gesamtumsetzungsverantwortlicher für die bundesweite Durchführung von Reisendeninformationsprojekten im Bahnhof.

II.1.6. CPV code(s)

72200000 Software programming and consultancy services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Vertrag läuft zunächst 1 Jahr danach Verlängerungsoption um jeweils 1 Jahr.

Abrufe über die Rahmenverträge (max. 2) erfolgen nach Bedarf durch den Auftraggeber. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung seitens des Auftraggebers.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 3

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.8.2013 Completion 31.7.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Im Rahmen dieses EU-Vergabeverfahrens erhält der Bewerber die Möglichkeit, seine Eignung zur Erbringung der Leistungen darzulegen (Teilnahmewettbewerb). Die Prüfung bzw. Bewertung eines Bewerbers und die Bestenauswahl unter den Bewerbern, erfolgt auf Basis der in der Bekanntmachung (siehe Anlage 1 "Erläuterungen" unter: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal> mit der Ausschreibungsnummer: 13TEA02961) genannten Eignungskriterien.

Alle Erklärungen/Nachweise sind gemeinsam mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Ein diesbezüglicher Verweis auf frühere Bewerbungen ist nicht zulässig.

Die Unterlagen sind gemäß den in dieser Bekanntmachung bzw. in den Anlagen verwendeten Ordnungsnummern zu reihen und zu benennen.

Folgende Erklärungen/Nachweise sind abzugeben (Ausschlusskriterien):

1. Abgabe der Dokuments "Lieferantenselbstauskunft" (siehe III.2.2) = Ausschlusskriterium.

2. Erklärung dass:

a) kein Insolvenz- oder Liquidationsverfahren anhängig ist

b) keine rechtskräftige Feststellung über berufliche Verfehlungen bestehen und

c) keine Steuer- oder Abgabeschulden bestehen = Ausschlusskriterium.

3. Aktueller Handelsregisterauszug (höchstens 12 Monate alt) oder gleichwertiges Dokument des Herkunftslandes in deutscher Sprache (Kopie einer beglaubigten Übersetzung) = Ausschlusskriterium.

4. Bescheinigung der Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft, soweit im Herkunftsland eine Eintragungspflicht besteht = Ausschlusskriterium.

5. Fristgerechtes Einreichen des Teilnahmeantrages = Ausschlusskriterium.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Der Bewerber hat zum Nachweis seiner wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit eine ausgefüllte und rechtsverbindlich unterschriebene Lieferantenselbstauskunft einzureichen (Ausschlusskriterium).

Das entsprechende Dokument "Lieferantenselbstauskunft" ist abzufordern im Bieterportal der DB AG unter: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal> mit der Ausschreibungsnummer: 13TEA02961.

6. Umsatz mit den relevanten Dienstleistungen im letzten Jahr, sowie durchschnittlicher Umsatz mit den relevanten Dienstleistungen in den letzten 3 Wirtschaftsjahren (Bestandteil der Lieferantenselbstauskunft).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Mit dem Teilnahmeantrag müssen geeignete Unterlagen eingereicht werden, um die Anforderungen nachzuweisen. Die vollständigen Anforderungsdokumente sind hinterlegt unter <https://bieterportal.noncd.db.de/portal> mit der Ausschreibungsnummer: 13TEA02961 (Anlage 1 „Erläuterungen“ / Anlage 2 „Eignungsmatrix“/Anlage 3 „Lieferantenselbstauskunft“).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

13TEA02961

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 16.5.2013 - 23:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.5.2013 - 15:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Die Vergabe läuft über die e-Vergabeplattform der Deutschen Bahn (<https://bieterportal.noncd.db.de/portal>). Dort finden Sie sämtliche Dokumente und dort müssen Sie auch den Teilnahmeantrag sowie im späteren Verlauf die Angebote abgeben. Bitte beachten Sie, dass zur Einhaltung der Frist sowohl die Dokumente auf der Plattform stehen müssen als auch der unterschriebene Mantelbogen (wird aus der Vergabeplattform generiert) bei der Vergabestelle (Kleyerstrasse 25, 60326 Frankfurt) vorliegen muss. Sollten Sie noch keinen Zugriff auf die e-Vergabeplattform der Deutschen Bahn besitzen, müssen Sie sich auf der Plattform unter Angabe der Vergabenummer (Hinweis auf EU – Vergabe) registrieren. Gemäß § 20 Abs. 2 SektVO werden maximal 8 geeignete Unternehmen zur Angebotsabgabe aufgefordert. Sollten mehr als 8 Unternehmen die Kriterien zur Eignung erfüllen, werden diejenigen Unternehmen aufgefordert, die in der Eignungsprüfung die besten Ergebnisse erzielt haben.

Fragen der Bewerber bzgl. der Eignungsprüfung für die Teilnahme an der Vergabe „Gesamtumsetzungsverantwortlicher“ müssen bis zum 17.5.2013, 12:00 Uhr über das Bieterportal (Fundstelle: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal> unter der Submissionsnummer 13TEA02961) eingereicht werden.

Später eingereichte Fragen können leider nicht mehr berücksichtigt werden. Die Fragen werden fortlaufend möglichst zeitnah beantwortet und auf der Einkaufsplattform der DB unter: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal> unter der Ausschreibungsnummer 13TEA02961 veröffentlicht. Die Antworten erhalten die Bewerber dann spätestens bis zum 14.6.2013.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes
Postal address: Villemomblerstr. 76
Town: Bonn
Postal code: 53123
Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es gelten die Vorgaben gem. Paragraph 107 Abs 3 Nr. 4 und 101 b Abs. 2 GWB

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

9.4.2013